

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 451/2007

av den 23 april 2007

om avslutande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 11.3,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

- (1) Efter en undersökning ("den ursprungliga undersökningen") införde rådet genom förordning (EG) nr 1174/2005 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Kina.

2. Översyn på eget initiativ

- (2) Enligt den information som kommissionen förfogade över rådde det marknadsekonomiska förhållanden sedan vissa förändringar gjorts efter den ursprungliga undersökningen av en exporterande kinesisk tillverkare som inte hade beviljats marknadsekonomisk status i undersökningen, nämligen Ningbo Ruyi Joint Stock Co., Ltd (nedan kallad "Ningbo Ruyi"). Det fanns tillräckligt med *prima facie*-bevisning för att Ningbo Ruyi uppfyllde kriterierna i artikel 2.7 c i grundförordningen. I detta sammanhang ansågs det att de omständigheter som legat till grund för fastställandet av de gällande åtgärderna hade ändrats och att dessa ändringar var av bestående karaktär.

- (3) Efter samråd med rådgivande kommittén fastställde kommissionen att det fanns tillräckligt med bevis för att inleda en partiell interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen. Kommissionen offentliggjorde ett tillkännagivande om inledande ⁽³⁾ och inledde på eget initiativ en undersökning som begränsades till att avgöra om Ningbo Ruyi är verksamt under marknadsekonomiska förhållanden och, om detta är fallet, att avgöra om dess individuella dumpningsmarginal och tullsats bör fastställas på grundval av företagets kostnader/priser vid försäljning på den inhemska marknaden.

3. Parter som berörs av undersökningen

- (4) Kommissionen meddelade officiellt Ningbo Ruyi och dess närstående importör Jungheinrich AG, liksom företrädarna för exportlandet och gemenskapsindustrin, att en översyn skulle inledas. Berörda parter gavs tillfälle att skriftligen lämna sina synpunkter och att begära att bli hörda.

- (5) Kommissionen sände också en blankett för ansökan om marknadsekonomisk status och ett frågeformulär till Ningbo Ruyi och mottog svar inom den fastställda tidsfristen. Kommissionen inhämtade och analyserade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för att fastställa marknadsekonomisk status och dumpning och utförde kontrollbesök på plats hos följande närstående företag:

— Ningbo Ruyi Joint Stock Co., Ltd, Ninghai.

— Ruyi Industries (Hongkong) Co., Ltd ("Ruyi Hongkong"), Hangzhou.

— Jungheinrich Lift Trucks (Shanghai) Co., Ltd ("Jungheinrich Shanghai"), Shanghai.

4. Undersökningsperiod

- (6) Undersökningen av dumpning omfattade perioden 1 april 2005–31 mars 2006 ("undersökningsperioden").

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 189, 21.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 127, 31.5.2006, s. 2

B. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

1. Berörd produkt

- (7) Definitionen av den berörda produkten motsvarar den som användes i den ursprungliga undersökning som nämns i skäl 1. De produkter som berörs av antidumpningsförfarandet utgörs av icke självgående gaffelvagnar (som används för hantering av gods som vanligtvis är placerat på lastpallar) med ursprung i Kina och väsentliga delar (dvs. chassin och hydraulik) med ursprung i Kina till sådana vagnar. Den berörda produkten klassificeras för närvarande enligt KN-nummer ex 8427 90 00 och ex 8431 20 00 (TARIC-nummer 8427 90 00 10 och 8431 20 00 10).

2. Likadan produkt

- (8) Den nuvarande översynen har visat att de gaffelvagnar som tillverkas i Kina av Ningbo Ruyi och säljs på den kinesiska marknaden har samma grundläggande fysiska egenskaper och användningsområden som de gaffelvagnar som exporteras till gemenskapen. De anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

C. UNDERSÖKNINGSRESULTAT

- (9) Vid antidumpningsundersökningar som rör import från Kina skall enligt artikel 2.7 b i grundförordningen normalvärdet bestämmas i enlighet med punkterna 1–6 i den artikeln för de tillverkare som konstaterats uppfylla kriterierna i artikel 2.7 c i grundförordningen, dvs. i de fall det visas att marknadsekonomiska förhållanden råder i samband med produktion och försäljning av den likadana produkten. Dessa kriterier kan sammanfattas på följande sätt:

- Företagets beslut fattas som svar på marknadssignaler utan något större statligt inflytande och dess kostnader återspeglar marknadsvärden.
- Företagen har en enda uppsättning räkenskaper som är föremål för en oberoende revision i överensstämmelse med internationella redovisningsstandarder ("IAS") och tillämpas för alla ändamål.
- Det förekommer inte någon snedvridning till följd av det tidigare icke-marknadsekonomiska systemet.
- Lagar om konkurser och ägandeförhållanden garanterar stabilitet och rättssäkerhet.
- Valutaomräkning sker till marknadskurser.

- (10) Ningbo Ruyi har begärt marknadsekonomisk status i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen. Det är sedvanlig gemenskapspraxis att undersöka om en grupp närstående företag som är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten som helhet uppfyller villkoren för marknadsekonomisk status. Enligt Ningbo Ruyi fanns det endast ett sådant närstående företag i Kina, nämligen Jungheinrich Shanghai. Ningbo Ruyi skickade in blanketten om ansökan om marknadsekonomisk status inom den fastställda tidsfristen.
- (11) Vid undersökningen gjorde gemenskapsindustrin gällande att det föreföll som om Ningbo Ruyi hade underlåtit att meddela uppgifter om flera närstående företag i den information som lämnats till kommissionen, bl.a. i de reviderade årsredovisningarna. Enligt gemenskapsindustrin strider underlåtenheten att meddela uppgifter om närstående företag i årsredovisningar mot IAS 24 (Upplysningar om närstående) och kommissionen uppmanades att kontrollera detta.
- (12) Det framkom vid kontrollbesöken att det fanns närstående företag som det inte meddelats uppgifter om i de reviderade årsredovisningarna (överträdelse av IAS 24) eller i svaren på blanketten om ansökan om marknadsekonomisk status och frågeformuläret. Det bör noteras att Ningbo Ruyi både på blanketten om ansökan om marknadsekonomisk status och frågeformuläret ombads beskriva sin globala företagsstruktur och anslutna företag, inklusive moderbolag, dotterbolag och andra närstående företag, oberoende av om de är inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten. Dessutom ombads Ningbo Ruyi att lämna in en ansökan om marknadsekonomisk status för alla dotterbolag och andra närstående bolag i Kina som tillverkade eller exporterade gaffelvagnar och att lämna närmare uppgifter om alla andra närstående företag.
- (13) Enligt Ningbo Ruyis *Auditor's Report and Financial Statements for the year ended 31 December 2005* och svaren på blanketten om ansökan om marknadsekonomisk status och frågeformuläret hade Ningbo Ruyi endast tre närstående företag i Kina under undersökningsperioden: Jungheinrich AG, Jungheinrich Shanghai och Ruyi Hongkong. Undersökningen visade dock att Ningbo Ruyis kinesiska aktieägare också har kontrollposter i Ningbo CFA Co., Ltd och Ningbo Free Trade Zone Ruyi International Trading Co., Ltd ("NFTZ").
- (14) Det finns också andra företag som ägs av släktingar till Ningbo Ruyis aktieägare: CFA Tools Co., Ltd, etablerat i Hongkong, och Zhejiang Tianyou Import & Export Co., Ltd.

- (15) Alla ovannämnda företag som Ningbo Ruyi inte meddelat uppgifter om betraktas således som närstående företag i den nuvarande översynen. Tre av dem handlade med gaffelvagnar under undersökningsperioden, och alla har tillstånd att handla med gaffelvagnar. De förefaller huvudsakligen ha exporterat till länder utanför gemenskapen. Minst tre fjärdedelar av den försäljningsvolym som Ningbo Ruyi rapporterat som inhemsk försäljning var i själva verket exportförsäljning som skett via inhemska närstående kunder som det inte meddelats uppgifter om och icke närstående kunder.
- (16) Typen av transaktioner mellan Ningbo Ruyi och Ningbo Jinmao Import & Export Co., Ltd ("Ningbo Jinmao"), som angetts som ett närstående företag i den ursprungliga undersökningen (Ningbo Ruyi sålde sina aktier i november 2003), tyder på att de två företagen fortfarande har nära kopplingar i handeln med gaffelvagnar. Ningbo Jinmao köpte över hälften av de gaffelvagnar som Ningbo Ruyi rapporterat som inhemsk försäljning för undersökningsperioden och sålde därefter ett stort antal till NFTZ, som exporterade dem. NFTZ köpte inte några gaffelvagnar direkt från Ningbo Ruyi. Den omständigheten att Ningbo Jinmao är en av Ningbo Ruyis största kunder och säljer en stor mängd av sina inköp till NFTZ visar att Ningbo Ruyi hade kännedom om eller borde ha haft kännedom om att största delen av försäljningen till Ningbo Jinmao inte kunde vara inhemsk försäljning, eftersom det närstående företaget NFTZ exporterade de produkter som köpts av Ningbo Jinmao.
- (17) En tid efter kontrollbesöket på plats inkom Ningbo Ruyi med nya uppgifter om den marknadsekonomiska statusen för vissa av dessa närstående företag som det inte meddelats uppgifter om, och hävdade att det fortfarande gick att fatta beslut om marknadsekonomisk status för hela gruppen. Detta motiverades med att underlåtenheten att meddela uppgifter inte var avsiktlig och att dessa närstående parter inblandning i försäljningen av produkten under undersökningsperioden inte hade någon avgörande betydelse. Av samma skäl hävdade Ningbo Ruyis partner Jungheinrich AG också att dessa nya uppgifter borde beaktas och marknadsekonomisk status beviljas.
- (18) Oberoende av om det fanns en avsikt att förhindra undersökningen genom att inte meddela uppgifter om närstående parter var svaren på frågeformuläret så ofullständiga att det var omöjligt att kontrollera om det rädde marknadsekonomiska förhållanden för Ningbo Ruyi-gruppen under kontrollbesöken i Kina. Eftersom det inte gick att göra några kontrollbesök hos de närstående parter som det inte meddelats uppgifter om kan man bara göra förmodanden om i vilken utsträckning Ningbo Ruyi-gruppen är inbegripen i handeln med gaffelvagnarna.
- (19) Oavsett hur det förhåller sig, strider Ningbo Ruyis underlåtenhet att meddela uppgifter om alla närstående parter i sina reviderade årsredovisningar mot IAS 24. Syftet med IAS 24 är att säkerställa att en enhets årsredovisning innehåller de nödvändiga uppgifterna för att fästa uppmärksamheten på att dess ekonomiska ställning och resultat kan ha påverkats av förekomsten av närstående parter och av transaktioner och outjämnat saldo med sådana parter. Vid en antidumpningsundersökning måste sådana uppgifter meddelas för att institutionerna skall kunna undersöka om en grupp av närstående företag som helhet uppfyller villkoren för marknadsekonomisk status.
- (20) Överträdelsen av IAS 24 visar att granskningen av Ningbo Ruyis årsredovisning inte skett i enlighet med IAS och föranleder tvivel om tillförlitligheten i Ningbo Ruyis räkenskaper. Det skulle innebära att Ningbo Ruyi inte uppfyller kriterierna i artikel 2.7 c i grundförordningen.
- (21) Även om bestämmelserna i artikel 18 i grundförordningen om bristande samarbete kan vara tillämpliga i denna översyn inledde kommission denna översyn på eget initiativ, eftersom den hade *prima facie*-bevisning för att det rädde marknadsekonomiska förhållanden för Ningbo Ruyi, något som Ningbo Ruyi senare inte kunde bevisa. Följaktligen anses det inte vara nödvändigt att återropa artikel 18 i grundförordningen, utan det räcker att avsluta översynen och upprätthålla de befintliga åtgärderna.

D. AVSLUTANDE AV ÖVERSYNEN

- (22) Mot bakgrund av resultaten av undersökningen bör översynen avslutas. Den tullnivå som Ningbo Ruyi omfattas av bör inte ändras, utan ligga kvar på den nivå för den slutgiltiga antidumpningstullsats på 28,5 % som fastställdes i den ursprungliga undersökningen.

E. MEDDELANDE OM UNDERSÖKNINGSRESULTATEN

- (23) De berörda parterna fick meddelande om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka man avser att avsluta den pågående översynen och upprätthålla den befintliga antidumpningstullen på import av gaffelvagnar som tillverkats av Ningbo Ruyi. Samtliga parter gavs möjlighet att framföra sina synpunkter. De synpunkter som inkom ändrade inte slutsatserna.
- (24) Efter att dessa uppgifter hade meddelats hävdade gemenskapsindustrin att bestämmelserna om bristande samarbete i grundförordningen (artikel 18) borde tillämpas och att Ningbo Ruyi borde straffas med en övrig tull på 46,7 % som en icke-samarbetsvillig exporterande tillverkare.

- (25) Jungheinrich AG och Ningbo Ruyi ansåg att Ningbo Ruyis underlåtenhet att meddela uppgifter om alla sina närstående företag var ringa och oavsiktlig och inte påverkade Ningbo Ruyis ekonomiska situation. Därför borde Ningbo Ruyi beviljas marknadsekonomisk status eller åtminstone tilldelas en lägre individuell tullsats.
- (26) Underlåtenheten att meddela uppgifter om alla närstående företag kan inte betraktas som ringa, särskilt eftersom tre av de fyra företag som det inte meddelats uppgifter om var inbegripna i handeln med gaffelvagnar och det fjärde har tillstånd att handla med gaffelvagnar, och eftersom denna underlåtenhet gjorde det omöjligt att fastställa om alla företagen uppfyllde samtliga kriterier för marknadsekonomisk status (och inte bara det andra kriteriet om räkenskaper), i enlighet med gemenskapens praxis. Dessutom är det ovidkommande om underlåtenheten att meddela uppgifter om alla dessa närstående företag var oavsiktlig. Det är ett obestridligt faktum att det inte hade meddelats uppgifter om dessa närstående företag ens i Ningbo Ruyis årsredovisning, vilket visar att åtminstone det andra kriteriet i artikel 2.7 c i grundförordningen inte hade uppfyllts. Påståendet att underlåtenheten att meddela uppgifter om dessa närstående företag var ringa, oavsiktlig och saknar inverkan kan följaktligen inte godtas.
- (27) Som framgår av skäl 3 är denna översyn begränsad till att avgöra om Ningbo Ruyi är verksam under marknadsökonomiska förhållanden och om, endast för det fall att Ningbo Ruyi hade beviljats marknadsekonomisk status, en ny dumpningsmarginal bör beräknas. Eftersom marknadsekonomisk status inte har beviljats kan ingen ny dumpningsmarginal, vare sig högre eller längre är den befintliga, fastställas för Ningbo Ruyi genom denna översyn.
- (28) Denna översyn bör därför avslutas utan att förordning (EG) nr 1174/2005 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Den partiella interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina, vilken inleddes i enlighet med artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96, skall härmed avslutas utan att de gällande antidumpningsåtgärderna ändras.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 23 april 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande
